

## *Protokol<sup>1</sup>*

Ovaj *Protokol* nudi svim osobama civilnog društva koje to žele, bez iznimke, bilo gdje, samostalno ili u suradnji s drugima, mogućnost da preuzmu odgovornost za narudžbu umjetničkog djela nekog umjetnika<sup>2</sup>. Na pojedincu stavljenom u ulogu naručitelja je da shvati i iskaže razlog postojanja umjetnosti kao i zajedničkog ulaganja u stvaralaštvo<sup>3</sup>.

*Protokol* predlaže umjetnicima da stvore forme koje u svojoj beskonačnoj različitosti mogu odgovoriti na zahtjeve društva, te da kroz to prihvate podjelu uloga koja umjetničko stvaralaštvo čini kolektivnom a ne više privatnom odgovornošću.

Medijatorima, čija je uloga inače uspostaviti vezu između djela i javnosti, predlaže da također uspostave vezu između umjetnika, naručitelja, te nadalje svih drugih društvenih aktera kojih se to može ticati. Na medijatoru je da organizira njihovu suradnju. On donosi potrebna znanja o izboru medija i umjetnika, kao i kompetencije koje osiguravaju uspješnu izvedbu djela vodeći računa i o zahtjevima narudžbe i o zahtjevima stvaralaštva.

Medijator može, djelujući kao javni producent, podržati inicijativu umjetnika onda kad prosudi da se ona bavi suvremenom problematikom.

*Protokol* predlaže demokratski izabranim dužnosnicima, pokroviteljima i odgovornima u javnom i privatnom sektoru da daju svoj doprinos razvoju jedne "demokracije s inicijativom" te da kroz političko posredovanje omoguće integraciju djela u zajednicu kojoj je namijenjeno. Takvi pojedinci mogu također preuzeti osobnu odgovornost za narudžbu koja odgovara potrebama kolektiva.

*Protokol* predlaže istraživačima da unutar svojih raznih disciplina pomognu prepoznati nužnost umjetnosti, da smjeste poduzeto djelovanje u okvir i utemelje ga na razumijevanju konteksta i problematika pristupačnih široj javnosti.

Obvezujući se na jednaku podjelu odgovornosti, skup aktera prihvaća da će pregovorima rješavati napetosti i sukobe svojstvene javnom životu u demokraciji.

Umjetničko djelo, koje je samo postalo akter u javnom životu, više nije samo simbolički izraz jedne individue već ljudi odlučnih da formiraju društvo dajući zajednički smisao suvremenom stvaralaštvu.

---

1 Prijevod izvornika na francuskom, preuzetog sa stranice <http://www.nouveauxcommanditaires.eu/fr/44/> (posjećeno 27.5.2021.) prevela: Martina Bobinac, doradile Kristina Leko i Maša Štrbac.

2 Original francuskog teksta koristi generički muški rod te ga ostavljamo takvog i u prijevodu, protivno politički rodnog neutraliteta koji OLP primjenjuje u svojim tekstovima.

3 Francusku riječ "création" preveli smo u tekstu kao "stvaralaštvo".